

## **CEDOLE LIBRARIE - Libri gratuiti per gli alunni delle scuole primarie**

Gli alunni che frequentano la **scuola primaria** (statale o paritaria) hanno diritto alla fornitura gratuita dei libri di testo previsti dalle circolari ministeriali e adottati dal collegio docenti. **La fornitura dei libri è a carico del Comune di residenza degli alunni/e indipendentemente dall'Istituto Comprensivo a cui l'alunno è iscritto.**

I genitori per prenotare le cedole librarie possono recarsi in una delle librerie convenzionate con il Comune di Carmignano oppure prenotare direttamente online.

**Il processo adozionale dei libri di testo da parte dell'AIE (Associazione Italiana Editori) è tutt'ora in corso e le liste per l'a.s. 2026/2027 verranno pubblicate dopo il 15 giugno.**

E' possibile compilare un modulo per ogni alunno/a per il quale si intende richiedere la cedola e procedere alla compilazione del modulo **ricordandosi di indicare la scuola e la classe di frequentazione per l'A.S. 2026/2027.**

Non è possibile richiedere i libri in più cartolerie. La cedola è utilizzabile presso un'unica cartolibreria.

Si ricorda inoltre che non è possibile fornire più di una cedola libreria per alunno/a, nello stesso anno scolastico, anche nel caso di cambio scuola.

## **القوائم المدرسية – الكتب المجانية لتلاميذ المدارس الابتدائية**

التلاميذ الذين يرتادون المدرسة الابتدائية (حكومية أو خاصة معترف بها) يحق لهم الحصول مجانًا على كتب الدراسة المنصوص عليها في النشرات الوزارية والمعتمدة من طرف مجلس الأساتذة. ويقع توفير الكتب على عاتق بلدية إقامة التلاميذ، بغض النظر عن المعهد المدرسي الذي ينتمي إليه التلميذ.

يمكن لأولياء الأمور لحجز القوائم المدرسية التوجه إلى إحدى المكتبات المتعاقدة مع بلدية كارمينيانو أو القيام بالحجز مباشرة عبر الإنترنت.

عملية اعتماد كتب الدراسة من طرف جمعية الناشرين الإيطاليين لا تزال جارية، وقوائم السنة الدراسية 2027/2026 سيتم نشرها بعد 15 يونيو.

يمكن ملء استمارة واحدة لكل تلميذ يراد طلب القسيمة له، مع ضرورة إدخال اسم المدرسة والقسم الذي سيلتحق به التلميذ خلال السنة الدراسية 2027/2026.

لا يمكن طلب الكتب في أكثر من مكتبة واحدة، إذ إن القسيمة صالحة فقط لدى مكتبة أو محل قرطاسية واحد.

كما يُذكر أنه لا يمكن الحصول على أكثر من قسيمة واحدة لكل تلميذ خلال نفس السنة الدراسية، حتى في حالة تغيير المدرسة.

## **PRIMA FASE – dal 20 maggio al 23 giugno - POPOLAMENTO ANAGRAFICA SUL PORTALE DEDICATO**

I genitori accedono al portale dedicato <https://carmignano.ecivis.it/login> ed effettuano una prima registrazione.

المرحلة الأولى – من 20 مايو إلى 23 يونيو – إدخال البيانات الشخصية على البوابة المخصصة

يقوم أولياء الأمور بالدخول إلى البوابة المخصصة

وإجراء تسجيل أولي <https://carmignano.ecivis.it/login>

## **SECONDA FASE – a partire dal 23 giugno - PRENOTAZIONE CEDOLA LIBRARIA**

I genitori potranno accedere nuovamente al portale e prenotare direttamente on-line la cedola per il proprio figlio/a o in alternativa potranno comunque recarsi fisicamente presso le librerie convenzionate con il Comune e prenotare la cedola.

I genitori riceveranno all'indirizzo e-mail indicato in fase di registrazione apposita informativa su come prenotare la cedola libreria on-line.

### المرحلة الثانية – ابتداءً من 23 يونيو – حجز القسيمة المدرسية

يمكن لأولياء الأمور إعادة الدخول إلى البوابة وحجز القسيمة المدرسية للكتب عبر الإنترنت مباشرةً لأبنائهم، أو بدلاً من ذلك يمكنهم التوجه شخصياً إلى المكتبات المتعاقدة مع بلدية كارمignano وحجز القسيمة سينتقى أولياء الأمور على البريد الإلكتروني الذي تم إدخاله أثناء التسجيل معلومات مخصصة حول كيفية حجز القسيمة المدرسية للكتب عبر الإنترنت.

### Studenti di altri comuni

**Gli studenti che frequentano una scuola primaria nel Comune di Carmignano ma che sono residenti in altro Comune devono rivolgersi al proprio Comune di residenza.**

لطلاب من بلديات أخرى

الطلاب الذين يدرسون في مدرسة ابتدائية داخل بلدية كارمignano لكنهم مقيمون في بلديات أخرى يجب عليهم التوجه إلى بلدية إقامتهم

Elenco cartolerie accreditate

Per informazioni rivolgersi alla Ufficio Pubblica Istruzione

E-mail: [scuola@comune.carmignano.po.it](mailto:scuola@comune.carmignano.po.it)

Telefono: 0558750240/248/231

### قائمة المكتبات المعتمدة

للمعلومات يُرجى التواصل مع مكتب التعليم العام

البريد الإلكتروني: [scuola@comune.carmignano.po.it](mailto:scuola@comune.carmignano.po.it)

هاتف: 0558750240/2487231